

## WYTYCZNE

## EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

## WYTYCZNE EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO

z dnia 26 sierpnia 2008 r.

zmieniające wytyczne EBC/2002/7 w sprawie wymagań w zakresie sprawozdawczości statystycznej Europejskiego Banku Centralnego w dziedzinie kwartalnych rachunków finansowych

(EBC/2008/6)

(2008/758/WE)

ZARZĄD EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności jego art. 5 ust. 1, art. 5 ust. 2, art. 12 ust. 1 i art. 14 ust. 3,

uwzględniając art. 9 wytycznych EBC/2002/7 z dnia 21 listopada 2002 r. w sprawie wymagań w zakresie sprawozdawczości statystycznej Europejskiego Banku Centralnego w dziedzinie kwartalnych rachunków finansowych<sup>(1)</sup>,

uwzględniając art. 14 ust. 1 Regulaminu Europejskiego Banku Centralnego,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zmieniony program przekazywania danych zgodnie z Europejskim Systemem Rachunków 1995 (zwanym dalej: „ESA 95”)<sup>(2)</sup> przyczynił się do wprowadzenia bardziej efektywnych standardów kodowania danych statystycznych. W celu przyczynienia się do całkowitej harmonizacji standardów przekazywania statystyk rachunków finansowych na obszarze Unii Europejskiej standardy kodowania określone w załączniku II do wytycznych EBC/2002/7 powinny zostać dostosowane do standardów kodowania programu przekazywania danych rachunków narodowych ESA 95.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 334 z 11.12.2002, s. 24.

<sup>(2)</sup> W brzmieniu określonym w rozporządzeniu Rady (WE) nr 2223/96 z dnia 25 czerwca 1996 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych we Wspólnocie (Dz.U. L 310 z 30.11.1996, s. 1).

(2) Zgodnie z art. 9 wytycznych EBC/2002/7 Zarząd Europejskiego Banku Centralnego (EBC) jest uprawniony do dokonania zmian technicznych w załącznikach do wytycznych EBC/2002/7, pod warunkiem że takie zmiany nie zmieniają zasadniczych ram koncepcyjnych ani nie mają wpływu na obciążenia w zakresie sprawozdawczości.

(3) Harmonizacja standardów kodowania przewidziana w niniejszych wytycznych ma postać technicznej zmiany, która nie narusza podstawowej struktury pojęciowej dla obowiązków sprawozdawczych oraz wyłączeń od nich zawartych w załącznikach I i III do wytycznych EBC/2002/7 ani też nie wpływa na obciążenia sprawozdawcze.

(4) Zarząd uwzględnił uwagi Komitetu ds. Statystyki,

PRZYJMUJE NINIEJSZE WYTYCZNE:

## Artykuł 1

**Zamiana norm przekazywania i kodowania**

Załącznik II do wytycznych EBC/2002/7 zastępuje się tekstem zawartym w załączniku do niniejszych wytycznych.

## Artykuł 2

**Wejście w życie**

Niniejsze wytyczne wchodzi w życie z dniem 1 października 2008 r.

*Artykuł 3***Adresaci**

Niniejsze wytyczne są skierowane do krajowych banków centralnych państw członkowskich, które przyjęły walutę euro.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem, dnia 26 sierpnia 2008 r.

*W imieniu Zarządu EBC*

Jean-Claude TRICHET

*Prezes EBC*

---

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK II

**Normy przekazywania i kodowania**

W odniesieniu do elektronicznego przekazywania informacji statystycznych, jak opisano w art. 2, KBC wykorzystują infrastrukturę zapewnioną przez ESBC, która opiera się na sieci telekomunikacyjnej »ESBC-Net«. Formatem wiadomości opracowanym dla tej wymiany informacji statystycznych jest format »Gesmes/CB«. Każda seria czasowa jest kodowana przy wykorzystaniu rodziny kluczy zintegrowanych rachunków gospodarczych (IEA) przedstawionych poniżej.

**Rodzina kluczy IEA**

Numer	Nazwa	Opis	Wykaz kodów
1	Częstotliwość	Określa częstotliwość przesyłania szeregów	CL_FREQ
2	Obszar odniesienia	Alfanumeryczny dwuznakowy kod ISO państwa członkowskiego przekazującego dane	CL_AREA_EE
3	Wskaźnik dostosowania	Wskazuje, czy do serii czasowych zastosowano jakiegokolwiek rodzaj dostosowania, taki jak dostosowanie sezonowe i/lub dnia roboczego	CL_ADJUSTMENT
4	Wycena	Zapewnia informacje na temat wyceny	CL_ESA95TP_PRICE
5	Transakcja	Określa rodzaj rachunku (tzn. bilanse, transakcje finansowe i inne przepływy)	CL_ESA95TP_TRANS
6	Aktywa	Wskazuje aktywa finansowe lub kategorię pasywów	CL_ESA95TP_ASSET
7	Sektor	Określa instytucjonalny sektor sprawozdawczy	CL_ESA95TP_SECTOR
8	Strefa kontrahentów	Określa obszar lokalizacji sektora kontrahentów	CL_AREA_EE
9	Sektor kontrahentów	Określa instytucjonalny sektor kontrahentów	CL_ESA95TP_SECTOR
10	Debet/kredyt	Określa (zmiany w) aktywa lub (zmiany w) pasywa	CL_ESA95TP_DC_AL
11	Konsolidacja	Określa status konsolidacji	CL_ESA95TP_CONS
12	Nominał	Jednostka miary	CL_ESA95TP_DENOM
13	Przyrostek	Określa tabele zawarte w wytycznych EBC/2002/7	CL_ESA95TP_SUFFIX*